Mental Health Interpreting Resources

Compiled by:
Ginger Thompson

Edited by:
Sue Scott
*Selections are Editor’s Recommendations

Formatted by:
Rosa Ramirez
Sarah Kesler
Caroline Kessler

Contributors:
Arlyn Anderson
Claudia V. Angelelli
Doug Bowen-Bailey
Marty Barnum
Katie Holmes
Elise Knopf
Sue Scott
Patricia Sheehan
Jenny Stenner
Laurie Swabey
Roger Williams

Funded with support from the Minnesota Department of Human Services, Deaf and Hard of Hearing Services

© 2005 The College of St. Catherine
General Mental Health Information


http://ps.psychiatryonline.org - Psychiatric Services, a journal of the American Psychiatric Association, was established in 1950, and is published monthly by the American Psychiatric Association for mental health professionals and others concerned with treatment and services for persons with mental illnesses and mental disabilities, in keeping with APA objectives to improve care and treatment, to promote research and professional education in psychiatric and related fields, and to advance the standards of all psychiatric services and facilities.

www.aa.org - The official site of Alcoholics Anonymous; a good site to review the Twelve Steps and Twelve Traditions.

www.dartmouth.edu/~admsep/resources/cinema.html - A summary of films that demonstrate pathologies, submitted by Ruth Levine, MD.

www.healthyplace.com - A community site for mental health information, support and a place where others have shared their experiences.

www.ilpvirginia.edu/index.html - This website is the home of the Institutes of Law, Psychiatry, and Public Policy. Look here for legal information relating to mental health.

www.mentalhealth.samhaa.gov - This site gives good mental health links, dictionary, topics, resources as well as publications.

www.mentalhelp.net - A good all-around mental health resource site.

www.mentalhelp.org - This site is offered as a free public service by John M. Grohol, Psy.D.

www.mmha.org.au - An interesting perspective on multicultural mental health, including interpreting services.

www.psychcentral.com - A good all-around mental health resource site.

www.rxlist.com - A good Internet research site for medications.
www.schizophrenia.com - An interesting website with a variety of resources related to schizophrenia, including numerous blogs for examples of the personal experience of schizophrenia.

www.rit.edu/SA/coun/SAISD - This is the alcohol and drug treatment site for Monroe County Substance Abuse Services for the Deaf. Good info site specific to deafness.

www.whitehousedrugpolicy.gov - This site has good information for understanding how illegal drugs are used. Pictures and descriptions are given as well as good articles. For a 38 page document of “Street Terms: Drugs and the Drug Trade” that gives over 2,300 current drug-related street terms, contact the ONDCP Drug Policy Information Clearinghouse at 1-800-666-3332.

Mental Health and People who are Deaf, Hard of Hearing or DeafBlind

(To order: www.idmatters.biz)


*Gutman, V.* Ethical Reasoning and Mental Health Services with Deaf Clients. *Journal of Deaf Studies and Deaf Education* 10: 171-183.


© 2005 The College of St. Catherine


(An example of transference to the interpreter.)


**Interpreting**

Alabama Department of Mental Health. (2003). Mental Health Interpreter Standards.  
http://www.alabamaadministrativecode.state.al.us/docs/mhlth/3mhlth24.htm


Counseling Deaf People [video recording, volumes] (1994) Sign Enhancers. 60 minutes each.


© 2005 The College of St. Catherine

(Observe several realistic vignettes of challenging issues in the mental health setting. Learn from actual interpreters in these dramatic portrayals with an analytical discussion of each situation. Informative guidebook included. Order from Harris Communications.)


*Sign Language Training for Rehabilitation Counselors: Lessons 1-6 [video recording].* 1978.


Substance Abuse


Drug Enforcement Administration Briefing Book, (1999, October). Department of Justice, Washington, DC. (Describes the current drugs of concern within the United States.)


Miller, B. G. (1998). Deaf and Sober: Journeys through Recovery National Association of the Deaf. Silver Spring, MD. (Discusses many aspects of recovery and Deaf people, including having an interpreter in an AA meeting.)


* www.mncddeaf.org - This on-line catalog is the third edition of an earlier publication, which attempts to bring together a list of materials addressing substance abuse and related topics specifically for deaf and hard of hearing individuals. This revision was compiled by The Minnesota Chemical Dependency Program for Deaf and Hard of Hearing Individuals and includes applicable articles, books, pamphlets and video productions.

Sexual Abuse


(S*Moving Forward* published a print news journal for adult survivors of childhood sexual abuse between 1991 and 1998. Although publication of the print versions has ceased, selected articles from past issues are being made available online in archives at www.movingforward.org.)
